



PASAJES

Año 1954



Fiestas Patronales

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

Creada y garantizada por la Excm. Diputación.

Sucursal en PASAJES ANCHO

Teléfono 52.220

Sucursal en PASAJES SAN PEDRO

(Barrio de Trincherpe)

Teléfono 52.036

Sucursal de MADRID - Alcalá 27, bajo

62 Sucursales urbanas y provinciales

Operaciones de Ahorro...	Infantil y Obrero.....	3%
	Libretas Plazo (1 año).....	3%
	(6 mes).....	2,50%
	Libretas ordinarias.....	2%
	Ahorro para el Deporte.	
	Huchas a domicilio.	
Créditos y préstamos...	Para comprar caseríos.....	3%
	Obras de colonización	
	Con garantía personal de Valores, de Libretas Plazo.....	del 3 al 5,25%
	Con garantía de fincas rústicas y urbanas.....	4,50 y 5%
Cuentas Corrientes y Valores.....	Cuentas corrientes al.....	1%
	Efectos al cobro Domiciliación de Letras Depósito, Suscripción y compra venta de Valores, Abono en cuenta de cupones y dividendos.	1%

Pensiones—Rentas vitalicias inmediatas—Dotes infantiles.

Seguros Sociales del INP. en la provincia—Montepios laborales.

SERVICIOS ESPECIALES: Giro Mutuo provincial—Intercambio de libretas entre Cajas de Ahorros — Cuentas especiales de contribuyentes.

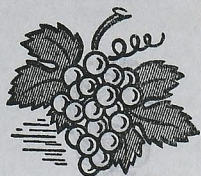
M. I. Ayuntamiento de Pasajes



Programa Oficial de Festejos

Organizados por las
Comisiones de sus
Distritos

Año de 1954



ISIDRO

ASENSIO

VINOS AL POR MAYOR

Javier Marquina, 6

Teléfonos: { Almacén 52653
Domicilio 52436

PASAJES

—(GUIPÚZCOA)—



Festejos organizados en honor de San Juan Bautista

FESTEJOS RELIGIOSOS

Miércoles 23 de Junio

A las 9½ de la noche.—Tradicional SALVE en la Iglesia Parroquial con asistencia de las Autoridades.

Jueves día 24

A las 10 de la mañana.—La Corporación Municipal, Autoridades Civiles y Militares, acompañados de la banda "Constancia", se trasladarán desde la Casa Consistorial a la Iglesia Parroquial, donde se celebrará una solemne Misa Mayor.

FESTEJOS PROFANOS

Miércoles día 23 de Junio

A las 7 de la tarde.—La banda de chistularis, con los gigantes y cabezudos, recorrerá el pueblo anunciando al vecindario el comienzo de las fiestas.



A las 8.—Pasacalles, por la banda "Constancia".

A continuación.—Música de baile a cargo de la "Constancia" y orquesta "Pasay-Alay", hasta la una y media de la madrugada.

Jueves día 24

A las 7 de la mañana.—Diana náutica, a cargo de la "Constancia".

A las 9.—Pasacalles, por la banda de chistularis.

A las 12.—Gigantes y cabezudos, con los chistularis.
A las 12½.—Concierto, por la banda local, con arreglo a programa que se anunciará oportunamente.



A las 7 de la tarde.—Una terna de afamados "Bersolaris" deleitará a los asistentes a la plaza de Santiago con sus chispeantes composiciones.

A las 8.—Los equipos de "Hokey sobre patines", pertenecientes a la Real Sociedad y Esperanza, competirán un reñido partido, primera actuación en esta modalidad deportiva en el distrito.

De 7 a 10 y de 10 a 1.—Bailables, por la "Constancia" y "Musical Pasaitarra" respectivamente.

Viernes día 25

A las 4½ de la tarde.—Gigantes y cabezudos.

A las 5½.—Suculenta merienda a todos los niños y niñas que participen en el "Aurreku".

A las 7.—Juegos infantiles.

De 10 a 1 de la madrugada.—Actuación de la "Musical Pasaitarra" alternando con los chistularis.

Sábado día 26

De 10½ a 1½.—Bailables a todo pasto a cargo de la "Constancia" y orquestas "Pasay Alay".

Domingo día 27

A las 9 de la mañana.—Organizado por el Club Marítimo, tendrá lugar el II GRAN CONCURSO DE PESCA A LA CACEA, preparatorio para el Campeonato de Europa, cuyo reglamento se halla en la Secretaría del Club, a disposición de los concursantes.

NOTAS.—Todos los festejos darán comienzo a la hora anunciada. Continuarán las fiestas en este distrito en honor de Santiago y San Ignacio a partir del 24 de julio.

Distrito de San Pedro



Programa de Festejos organizados en honor de la festividad de su Patrono San Pedro Apóstol, para los días del 26 de Junio al 1.º de Julio.

Lunes día 28

FESTEJOS RELIGIOSOS

A las 7½ de la tarde.—SOLEMNE SALVE, cantada en la Iglesia Parroquial por el coro de la misma, con asistencia de las Autoridades.

Martes día 29

Festividad de San Pedro

A las 10.—SOLEMNE MISA MAYOR, con asistencia de las Autoridades.

FESTEJOS PROFANOS

Sábado día 26

A las 9½ de la noche.—Como pregón de fiestas, actuación del coro "EASO", que interpretará el siguiente programa:

Parte primera.

Illunabarra	Popular
Maitia Nun-zira	Uruñuela
Aralaren	J. Urteaga
Amatxo	Jaroff
Steinka Razine	"
Ku-Ku	Jonanson
L'amporda	Morera

HIJOS DE FRANCISCO ANDONAEGUI

ARMADORES



Teléfonos { 52.852
52.849

Pasajes San Pedro

Parte segunda.

Elura	Jaroff
Bateleros del Volga	"
Adios Granada	R. Aznar
Pepita	Muller
La Campanita	Jaroff
Viva Aragón	Retana
Agur Jaunak	J. Urteaga

Domingo día 27

A las 11½ de la mañana.—Gran partido de pelota entre los elementos más destacados de este deporte regional.



De 6 a 9 y de 10 a 1.—Concierto de bailables por las Bandas "Musical Pasaitarra" y "Constancia", en el frontón municipal.

Lunes día 28

A las 6 de la tarde.—Reparto de meriendas a los niños de las escuelas de San Pedro, y lanzamiento de globos.

A las 8.—Los gigantes y cabezudos, acompañados de los chistularis, recorrerán las calles del distrito, haciendo las delicias de chicos y grandes.

A las 10 de la noche.—GRAN TAMBORRADA, con su magnífica carroza en la que lucirán sus galas bellas señoritas de la localidad recorriendo las calles e interpretando alegres composiciones.

De 11 a 1½.—GRAN VERBENA, en el frontón municipal, con intervención de la Banda "Musical Pasaitarra" y la orquesta "Los Gavilanes".

Martes día 29

Festividad de San Pedro

A las 7 de la mañana.—Diana náutica, por la Banda "Constancia". A continuación, sokamuturra por las calles.

A las 12½.—Partido de pelota entre jugadores profesionales.
De 6 a 9 de la tarde.—Concierto de bailables por las bandas "Musical Pasaitarra" y "Constancia".

De 10 a 1 de la madrugada.—Las mismas bandas, continuarán interpretando modernas y finas piezas de baile.

Miércoles día 30

A las 8 de la mañana.—Diana por los chistularis.

A las 10. Desfile de gigantes y cabezudos y juegos infantiles.

A las 12.—GRAN PARTIDO DE FUTBOL INFANTIL entre los equipos del "Bustiña" y "Escama".

A continuación carrera de cintas, donadas por las señoritas del distrito con diversos premios y sorpresas.

A las 6 de la tarde.—FIESTA NAUTICA. Regatas de bateles de pesca para tres remeros y patrón, cucaña, etc., repartiéndose valiosos premios en metálico.



A las 8.—Concursos de bailables regionales, pudiendo participar en el mismo cuantas parejas deseen hacerlo, de fuera y de la localidad, debiendo ir ataviados con los trajes típicos, distribuyéndose los siguientes premios:

- | | |
|---------------|---------------|
| 1.º 400 ptas. | 3.º 150 ptas. |
| 2.º 300 " | 4.º 100 " |
| 5.º 50 ptas. | |

Las inscripciones se efectuarán, como de costumbre, en la Tenencia del distrito.

De 9 a 1 de la madrugada.—Gran concierto de bailables con intervención de la banda "Musical Pasaitarra" y la orquesta "Los Gavilanes".

Durante este concierto y a las 11, los muchachos de "JAN de LO", alegrarán al vecindario con una agradable sorpresa.

Jueves día 1 de Julio

A las 11 de la mañana.—Desfile de gigantes y cabezudos. A continuación partidos de pelota entre aficionados de la localidad y juegos infantiles.

A las 7½ de la tarde.—Gran partido de balón a mano, entre dos potentes equipos de San Sebastián, y que se jugará a la nueva modalidad de siete componentes en cada equipo.

A continuación carrera pedestre para aficionados de la localidad, repartiéndose diversos premios en metálico.

De 9 a 1 de la madrugada.—La "Musical Pasaitarra" ejecutará diversos bailables, elegidos de su selecto repertorio, corriéndose a la terminación el tradicional "zenezusko", finalizándose las fiestas con un alegre pasacalles.

LA COMISION.

VZ

Victorio Luzuriaga S. A.

PASAJES (Guipúzcoa)

Capital 60.000.000 de pesetas

TELEFONOS OFICINAS:

51.800 (SEIS LINEAS)

Telegramas LUZURIAGA - PASAJES

Hierro.

Fundición de } Aceros al horno eléctrico.
} Metales.

Forja.

Laminación.

Calderería Gruesa y Fina.

Construcciones Mecánicas.

Fumistería - Esmaltería y Galvanización.

Lingote de Moldería al Horno Eléctrico.

Oficina de Estudios Técnicos.

Laboratorios: Registrado en el Lloyd's Register.

Fábricas en
Pasajes - Rentería - Lasarte

Distrito de Ancho



Festejos organizados
en honor de San Fermín
Patrono del Distrito de
Pasajes Ancho
del 5 al 12 de Julio



FESTEJOS RELIGIOSOS

Martes día 6 de Julio

A las 8 de la tarde.—SOLEMNE SALVE en la Iglesia Parroquial de San Fermín, con asistencia de las Autoridades.

Miércoles día 7

Festividad del Santo Patrón

A las 10 de la mañana.—La Corporación municipal, Autoridades Civiles y Militares, acompañados de su comitiva de clarines, juglares y banda de música, se trasladarán a la Parroquia del Santo, donde saldrán en procesión con la imagen de San Fermín, asistiendo al acto el clero parroquial, representaciones religiosas, agrupaciones y cofradías con sus estandartes y banderas. Al regreso de la procesión se celebrará una solemne Misa Mayor con intervención del Coro Parroquial y Coral Pasaitarra, corriendo el panegírico del Santo a cargo de un elocuente orador sagrado.

FESTEJOS PROFANOS

Lunes día 5

10½ de la noche.—La entidad Músico-Cultural "Coral Pasaitarra" ha organizado, a manera de pregón y como prólogo a las tradicionales fiestas un gran programa que se anunciará oportunamente.

Martes día 6

A las 4 de la tarde.—La Junta Municipal de Enseñanza primaria y otras Autoridades visitarán las Escuelas Nacionales, distribuyendo premios entre los alumnos más destacados durante el curso.

A las 5 de la tarde.—En el Cine Moderno, festival infantil para los alumnos de las escuelas y colegios, organizado por los señores maestros.

A las 6 de la tarde.—Volteo de campanas y disparo de cohetes, que anunciarán al vecindario el comienzo de las fiestas.

A las 6½ de la tarde.—Los gigantes y cabezudos, acompañados de la Banda Municipal de chistularis, recorrerán las calles del distrito entre disparos de cohetes y chupinazos.



A las 7 de la tarde.—Apertura oficial de la feria, instalada en la Alameda del Generalísimo y sus inmediaciones.



A las 9½ de la noche.—La banda de la "Musical Pasaitarra" recorrerá las calles del distrito tocando alegres pasacalles, instalándose a continuación en el kiosco de la Alameda, donde, alternando con la Banda Municipal de Chistularis y la orquestina local, ejecutará bailables hasta la una y media de la madrugada.

A las 10 de la noche.—GRAN TAMBORRADA, organizada por la Juventud Parroquial, que desfilará por las calles del distrito, acompañados por la "Musical Pasaitarra".

Miércoles día 7

FESTIVAL VASCO

A las 6½ de la mañana.—Diana, por la Banda Municipal de Chistularis de la Villa.

A las 7 de la mañana.—Vaquillas emboladas en la plaza del General Zumalacárregui, para diversión de los aficionados, bajo la dirección de un competente aficionado.

A las 8 de la mañana.—La juventud "Cashera", acompañada de una típica tamborrada, acudirá al encuentro de la embajada de romeros del simpático barrio de Molinaco, acompañados de magnífica carroza, chistularis, triki-trixas, y nutrido acompañamiento que desfilarán por las calles de la Villa, en su paso a la fábrica de harinas, donde organizarán el desfile que harán por todo el distrito, después de celebrada la Misa Mayor y Procesión.

A las 11½ de la mañana.—Apoetéosico desfile vasco, acompañado de carrozas, juglares, bailarines y demás elementos complementarios, que terminará en la Plaza del General Zumalacárregui, organizándose vistosos bailes de folklore vasco.

A las 12½.—Selecto concierto de audición a cargo de la Banda de la Musical Pasaitarra, dirigida por D. Félix Beteta.

A las 4 de la tarde.—En el campo de los señores de Berroa y Lilly, GRAN TIRADA DE PLATOS de carácter local, organizada



por la Sociedad de Caza y Pesca "Galeperra", con importantes premios. Director de tiro D. Mariano Hernando.

A las 5 de la tarde.—GRAN PARTIDO DE PELOTA entre los terceros y cuartos clasificados del campeonato local.



De 5 a 9.—Gran Romería Vasca en la Alameda del Generalísimo, con música de txistu, triki trixas y Banda de la Musical Pasaitarra, que tocarán incansablemente para solaz y alegría de la juventud.

A las 6 de la tarde.—Desfile de la comitiva de Molinaco hasta la Plaza del G. Zumalacárregui, donde se organizará un magnífico festival, y a continuación desfile de despedida.

De 9½ a 1½ de la noche.—Bailables en la Alameda del Generalísimo a cargo de la Banda Municipal de Chistularis, Orquesta y Banda de la Sociedad Musical Pasaitarra.

Jueves día 8

A las 6 de la tarde.—Los gigantes y cabezudos recorrerán las calles de la Villa, acompañados de los chistularis, lanzándose numerosos cohetes.

A las 7 de la tarde.—FINAL DEL CAMPEONATO DE PELOTA, organizado por la Juventud Parroquial, entre los clasificados de primera y segunda categoría, repartiéndose premios a los vencedores.

A las 8½.—Festival en la Plaza de Zumalacárregui.

De 9½ a 1½.—Bailables en la Alameda del Generalísimo, por la Banda de la Musical Pasaitarra. Alternando con los chistularis y la Orquesta.



Viernes día 9

A las 5 de la tarde.—Competentes jóvenes de la localidad, se encargarán de organizar un buen número de festejos para diversión de los niños y añoranza de los mayores, siendo expuesto



en la puerta de la Tenencia de Alcaldía el programa de los actos.

De 7 a 9½ de la noche.—Música en la Alameda, por la Banda de la Musical Pasaitarra, alternando con la Gramola.

A las 7½ de la tarde.—En programas de mano, se darán a conocer los detalles de la BECERRADA que se celebrará en la plaza del General Zumalacárregui, donde se lidiará un precioso becerro por distinguidos aficionados. A continuación, se sacarán

las vaquillas emboladas. El festejo será amenizado por la Orquestina Local.

De 10 a 1½ de la noche.—Gran concierto de bailables, por la Banda de la Musical Pasaitarra, Chistularis y Orquestina.

Sábado día 10

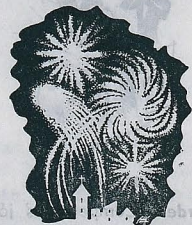
A las 6 de la tarde.—Los gigantes y cabezudos recorrerán las calles del distrito.

De 7 a 9.—Música en la Alameda por la Banda de la Musical Pasaitarra, Chistularis Municipales y Gramola.

10½ de la noche.—Entrada de la laureada banda "Constancia" de Pasajes de San Juan, que será recibida por la de la Musical Pasaitarra, y representaciones locales, desfilando por la calle del General Zumalacárregui hasta la Alameda.

A las 11 de la noche.—GRAN VERBENA en la Alameda del Generalísimo, que se hallará profusamente iluminada, alternando las bandas de "Constancia" y Musical Pasaitarra, en un GRAN CONCIERTO DE BAILABLES, hasta la una y media de la madrugada.

A las 11½ de la noche.—En la Plaza de Zumalacárregui se celebrará la espectacular y artística "BATALLA DE LOS CASTILLOS" combinándose la música que interpretará la banda de la Musical Pasaitarra, con los FUEGOS ARTIFICIALES de la renombrada firma de Zaragoza, "Pirotecnia Zaragozana", que hará



un alarde de los mismos. Tendrá lugar la batalla entre los dos castillos de moros y españoles, siendo reforzada la parte musical con cornetas y tambores. Para mayor lucimiento de este festejo, se ruega al público la mayor compostura y silencio.

Domingo día 11

A las 6½ de la mañana.—Diana por los chistularis municipales. A la misma hora VAQUILLAS EMBOLADAS en la plaza de Zumalacárregui.

A las 7½.—GRAN TAMBORRADA, organizada por la Juventud Parroquial, que desfilará por las calles del distrito, acompañados por la Banda de la Musical Pasaitarra.

A las 9½ de la mañana.—GRAN CARRERA CICLISTA, organizada por el Frente de Juventudes, corriéndose el campeonato de Guipúzcoa de aprendices. El recorrido será aproximadamente de 50 kms., siendo varios los premios que se repartirán, aparte de la copa que el Excmo. Ayuntamiento donará para el campeón.

Barrio de Vincherpe



A las 11 de la mañana.—GRAN PARTIDO DE BALONCESTO, entre el equipo de la juventud parroquial "San Fermín", y otra selección de jóvenes de la localidad, teniendo lugar el encuentro en la plaza del General Zumalacárregui. Se disputará una magnífica Copa donada por el Excmo. Ayuntamiento.

A las 11½.—FENOMENAL PARTIDO DE PELOTA A MANO, organizado por la sociedad Lore Txorta, entre destacadas figuras de la provincia.

A las 12½.—SEGUNDA CARRERA DE CINTAS ARTISTICAS, donadas por gentiles señoritas de la localidad, siendo premiadas las tres que a juicio del Jurado merezcan esa distinción. Estas cintas serán expuestas, como en años anteriores, en un importante y céntrico escaparate.

3½ de la tarde.—En el campo del camino de San Marcos y organizado por la sociedad "Galeperra", tendrá lugar una importante TIRADA DE PLATOS de carácter provincial, repartiéndose importantes premios y copas a los vencedores. Director de tiro, D. Mariano Hernando.

De 5 a 9 de la tarde.—Bailables en la Alameda del Generalísimo por la banda de la Musical Pasaitarra, Chistularis Municipales y orquestina local.

8 de la tarde.—VAQUILLAS EMBOLADAS, en la plaza de Zumalacárregui.

De 10 a 1½ de la noche.—Gran concierto de bailables en la Alameda, a cargo de las bandas "Constancia" de Pasajes de San Juan y de la sociedad Musical Pasaitarra. En el intermedio se correrá el popular TORO DE FUEGO. Finalmente se dará un alegre y monumental CORRECALLES.

Lunes día 12

A las 6 de la tarde.—Girarán su último recorrido por estas fiestas los gigantes y cabezudos.

A las 9½.—En la plaza se celebrará la tradicional CENA POPULAR DEL TORO, siendo amenizada la misma por una popular orquestina.

De 10 a 12½ de la noche.—En la Alameda se dará un concierto de bailables por la banda de la Musical Pasaitarra.

Finalizado el baile, se celebrará un festival en la plaza de Zumalacárregui, disparándose numerosos cohetes y chupinazos durante la misma, como despedida de fiestas.

LA COMISION

Barrio de Trincherpe



Festejos organizados en honor de Nuestra Señora del Carmen, Patrona del mismo para los días 15 al 18 de Julio.



FESTEJOS RELIGIOSOS

Jueves 15 de Julio

A las 7½ de la tarde.—SOLEMNE SALVE, en la iglesia de Nuestra Señora del Carmen, por el Coro Parroquial, con asistencia de las Autoridades.

Viernes día 16

A las diez.—SOLEMNE MISA MAYOR, en la iglesia de Nuestra Señora del Carmen, encargándose del panegirico un elocuente orador sagrado y con asistencia de las autoridades.

FESTEJOS PROFANOS

Jueves día 15

A las 6½ de la tarde.—Reparto de meriendas a los niños de las Escuelas municipales del barrio.

A las 10 de la noche.—TAMBORRADA, con su correspondiente carroza, en la que exhibirán sus galas bellas señoritas de la localidad, y que al son de alegres composiciones, efectuarán el recorrido acostumbrado.

De 10 a 1.—Música por las Bandas "Musical Pasaitarra" y los "Gavilanes".

Viernes día 16

A las 7 de la mañana.—Diana por los chistularis. Seguidamente sokamuturra, para que se ejerciten los émulos de CAGANCHO.

A las 8.—La banda "Constancia" de Pasajes de San Juan, recorrerá las calles tocando alegres dianas.

A las 5 de la tarde.—GRAN FIESTA NAUTICA.

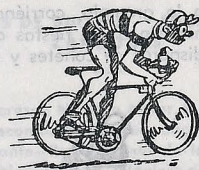
- 1.º Cucaña con importantes premios.
- 2.º Concurso de natación.
- 3.º TERCER PREMIO DE TRINCHERPE, para botes de pesca de tres remeros y patrón, con los siguientes premios:
 - 1.º 200 pesetas y copa del Illmo. Ayuntamiento.
 - 2.º 150 "
 - 3.º 100 "
 - 4.º 75 "
 - 5.º 50 "
- 4.º Regatas de botes para un solo tripulante con los siguientes premios:
 - 1.º 100 ptas.
 - 2.º 75 "
 - 3.º 50 ptas.
 - 4.º 25 "

Las inscripciones se admitirán hasta las ocho de la tarde del día 14 de julio en el FIELATO DE TRINCHERPE. Los tripulantes de las embarcaciones deberán llevar la correspondiente camiseta distintivo.

De 6 a 9 y de 10 a 1 de la madrugada.—Concierto de bailarables por las bandas "Musical Pasaitarra" y "Gavilanes", alternando con la gramola.

Sabado día 17

A las 6 de la tarde.—JUEGOS INFANTILES, con importan-

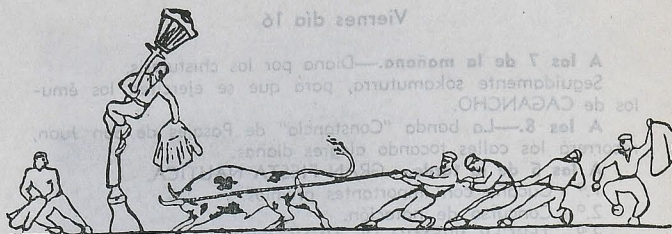


tes premios para los vencedores.

De 10 a 1 de la madrugada.—Bailables por las bandas de los días anteriores alternando con la gramola.

Domingo día 18

A las 7 de la mañana.—Diana por los chistularis. A continuación sokamuturra.



A las 8 de la mañana.—La banda de los "Gavilanes", recorrerá al distrito interpretando alegres pasacalles.

A las 10.—El GRAN "TOUR DE TRINCHERPE", en el que participarán equipos de la clase de "AMISTAD", "ECHEVERRIA", "AMAYA", "VELASCO", "GURIA", "URMENDI", y varios más, con los mejores corredores disponibles. El recorrido comprenderá varios cols de gran altura, para lucimiento de los escaladores. Como anteriormente, los corredores irán acompañados de gran caravana publicitaria y con los consiguientes servicios de urgencia y reparaciones, y al mismo tiempo el servicio de altavoces irá dando a conocer al público las incidencias del recorrido.

A las 12.—Concierto en el kiosko del mercadillo, con arreglo a un selecto programa, a cargo de la "Musical Pasaitarra".

A las 4½ de la tarde.—Tamborrada infantil, la cual, después de recorrer el distrito, se dirigirá, según costumbres anteriores, a Pasajes de San Pedro, a entregar al Asilo obsequios de los comerciantes del barrio.

A las 6.—GRAN FOLKLORE VASCO. Desfile de estampas típicas regionales. Bautizo a la antigua usanza. Alarde de txistularis, pospoliñas y dantzaris. Exhibición de trajes y motivos típicos. Romería con participación de txistularis y acordeonistas...

De 10 a 1 de la madrugada.—Bailables por las bandas antedichas, alternando con la gramola, corriéndose a la terminación, un toro de fuego, dando fin a las fiestas con alegres correccalles, con los consiguientes disparos de cohetes y chupinazos.

LA COMISION.



NOTA.—La orquestina Pasay-Alay alternará los días 16-17 y 18 de 10 a 1 de la madrugada con las bandas anteriormente citadas.

ACADEMIA MERCANTIL

URTASUN

Cálculo Mercantil
Contabilidad
Correspondencia comercial. Reforma de letra.
Preparación para oficinas y oposiciones a Bancos

Leyes tributarias
Seguros sociales

Director: E. Urtasun

Profesor Mercantil, Asesor técnico en asuntos de Contabilidad y Tributación

Teléfono 52.182
Avenida de Navarra, 24 entlo.

Pasajes Ancho

Hijos de Julián de Salazar, S. L.

PASAJES

**CONSIGNATARIOS DE BUQUES — AGENTES DE ADUANAS
CARBONES**

Consignatarios de las Empresas: Naviera Aznar, S. A.—Naviera Bilbaina, S. A.—Compañía Naviera Vascongada—Naviera Bachi—Empresa Nacional «Elcano»—de la Marina Mercante—Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles. (RENFE)—Compañía Marítima Zorroza—Naviera de Exportación Agrícola S. A. y de otras importantes Empresas nacionales y extranjeras

DELEGACIÓN EN GUIPÚZCOA DE

Nacional Hispánica Aseguradora S. A.

Dirección telegráfica
«SALAZAR»

Teléfonos
52429 y 52426

UR T A S U N

Hijos de
Eduardo Laboa S. A.

ALMACEN
DE
EFECTOS NAVALES
CARPINTERIA DE RIBERA

Teléfono 54.229

Pasajes San Juan

Distrito de San Juan



Festejos organizados
en honor de sus Patronos
Santiago Apóstol y San
Ignacio patronos del
mismo, del 24 de Julio al
1 Agosto



FESTEJOS RELIGIOSOS

Domingo día 25
Festividad de Santiago

A las 10 de la mañana.—SOLEMNE MISA MAYOR en la Iglesia Parroquial, con asistencia de las Autoridades.

Lunes día 26
Santa Ana

A las 10 de la mañana.—TRADICIONAL MISA MAYOR en la ermita de Santa Ana.

FESTEJOS PROFANOS
Sábado 24 de Julio

A las 7 de la tarde.—La banda de chistularis, con los gigantes y cabezudos, recorrerá el pueblo anunciando el comienzo de las fiestas.

A las 8.—Pasacalles, por la "Constancia".

De 10 a 1½ de la madrugada.—La banda "Constancia" y orquesta "Pasay-Alay" ejecutarán música de baile.

Domingo día 25
Festividad de Santiago

A las 7½ de la mañana.—Encierro.

A las 8.—Diana náutica, por la "Constancia".

A las 9.—Pasacalles, por los chistularis.
 A las 12.—Gigantes y cabezudos.
 A las 12½.—Embolados, en la plaza de Santiago.
 A las 6½ de la tarde.—Con la colaboración del Club Deportivo "Yola", se celebrará el III CAMPEONATO DE BATELES DE LA COSTA VASCA, con la participación de las mejores tripulaciones del litoral.

De 7 a 10 y de 10½ a 1½ de la madrugada.—Concierto de bailables, por las bandas "Musical Pasaitarra" y "Constancia".

Lunes día 26

Santa Ana

A las 7½ de la mañana.—Encierro.
 A las 8.—Diana, por los chistularis.
 A las 12.—Gigantes y cabezudos.
 A las 12½.—Becerrada.

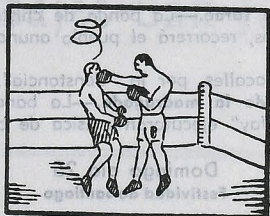


A las 6½ de la tarde.—Nuevos embolados.
 De 7 a 10.—Bailables, por la "Constancia".
 De 10 a 1.—Actuación de la "Musical Pasaitarra" y chistularis.

Martes día 27

Tarde infantil

A las 4½.—Gigantes y cabezudos.
 A las 5.—Juegos marítimos y cucaña.
 A las 6.—Aurreku infantil, con la consabida merienda.
 A las 7.—Juegos para los terrícolas.



A las 8.—Espectaculares combates de boxeo.

En los intervalos, lanzamiento de bombas japonesas con regalos y globos.

De 10 a 1.—Bailables, amenizados por la banda "Constancia".

Miércoles día 28

A las 7 de la tarde.—Un grupo de jóvenes de la localidad efectuará el señorial aurreku.

A las 8.—Concurso de baile a lo suelto, con libre inscripción; se exigirá el traje típico regional. Se otorgarán los siguientes premios:

1.º	400 ptas. y trofeo "Legasse"	3.º	200 ptas.
2.º	300 "	4.º	100 "

De 10 a 1.—Actuación de la "Musical Pasaitarra".

Jueves día 29

De 10 a 1 de la madrugada.—La banda del distrito ejecutará un concierto de bailables.

Viernes día 30

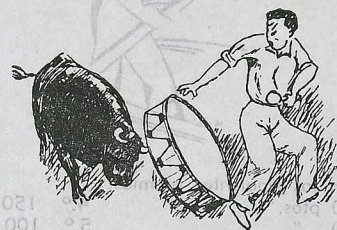
A las 9½.—El Coro Easo, de la capital, ofrecerá un selecto y extraordinario programa que se anunciará oportunamente.

A continuación, la banda de la "Musical Pasaitarra" dará un concierto de bailables hasta la 1 de la madrugada.

Sábado día 31

Festividad de San Ignacio

A las 7½ de la mañana.—Encierro.



A las 9.—Kalejira, por la banda de los chistularis.

A la 11.—La "troupe" infantil del Club Deportivo "Yola" lidiará dos becerros, si durante el desfile inicial sus componentes no son retirados por los "papis" correspondientes. La papilla se dará abundantemente en la Plaza.

A las 6½.—REGATA DE HONOR DEL "III CAMPEONATO DE BATELES DE LA COSTA VASCA". A continuación, reparto de premios en la Casa Consistorial, consistentes en:

1.º	3.000 ptas. y bandera de honor	4.º	750 ptas.
2.º	2.250 " y trofeo "Llanos"	5.º	500 "
3.º	1.500 "	6.º	250 "

De 7 a 10.—Música de baile, por la "Constancia".
A las 11.—En el incomparable escenario de la bahía, se quemará una maravillosa colección de fuegos artificiales finalizada con un gran volcán.
A las 12.—Navillada nocturna.



De 10½ a 2.—Concierto de bailables, por la "Musical Pasaitarra" y orquesta "Pasay-Alay".

Domingo 1 de Agosto

A las 11½ de la mañana.—Regata de bateles para menores



de 18 años, con los siguientes premios:

1.º 300 ptas.	4.º 150 ptas.
2.º 250 "	5.º 100 "
3.º 200 "	6.º 75 "

A las 12½.—Concierto de audición a cargo de la "Musical Pasaitarra".

A las 6 de la tarde.—Organizada por el Club Marítimo, **LA TRAVESIA A NADO DEL PUERTO DE PASAJES**, con participación de los más destacados nadadores federados.

De 7 a 10 y de 10½ a 1 de la madrugada.—Se dará fin a las fiestas con la actuación de las dos bandas de la Villa.

LA COMISION

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Sucursales en Pasajes	}	HERRERA.-Avda. de Navarra, 15 (Casa Sarriegui) - Teléf. 52.325	
		ANCHO. -Avda. de Navarra, 18	> 52.262
		SAN JUAN. -M.E.I.P.I.	> 54.228
		SAN PEDRO.-B.º Trincherpe-G. Mola, 27 Teléf.....	> 51.457

Consejo Local

Don Andrés Aramendi Sodupe

- > Ignacio Uría Echeverría
- > Felipe Cámara Alegría
- > Francisco Acébal Ibarzábal
- > Santiago Chausson
- > Teodoro Laboa - San Miguel

Operaciones de Ahorro

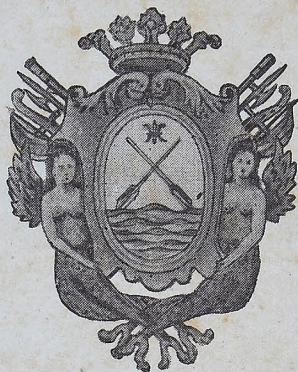
Libretas de Ahorro a la vista.....	2 %
Libretas de Ahorro a plazo (un año)	3 %
Libreta de Ahorro obrero	3 %
Libreta de Ahorro escolar.....	3 %
CUENTAS CORRIENTES.....	1 %
Servicio de intercambio con otras Cajas de Ahorro	

Operaciones de Crédito

Créditos con garantía hipotecaria. — Créditos con garantía de valores. — Créditos con garantía personal. — Créditos especiales.

Otras operaciones

Domiciliación de letras. — Efectos al cobro. — Transferencias. Cartas de Crédito.— Cheques.— Compra-venta de valores.— Depósito de valores.



IMPRESA
LA VASCONIA
PASAJES